



R O M A N I A
MINISTERUL EDUCATIEI NAȚIONALE
UNIVERSITATEA ALEXANDRU IOAN CUZA DIN IASI
Bd. Carol I nr. 11 - IASI - 700506
Tel: 40 232 201010; Fax: 40 232 20 12 01

FACULTATEA DE LITERE
Tel: 40 232 20 10 52; Fax: 40 232 20 11 52
Decan

Conf. dr. Ion Lihaciu

CURRICULUM VITAE și LISTA DE PUBLICAȚII

Nume: Ioan-Constantin Lihaciu

Data nașterii: 12. 07. 1972, Codlea, jud. Brașov

Starea civilă: căsătorit cu Ana-Maria Minuț, un fiu: Tudor-Mihai

Cetățenia: română

Contact:

E-mail: lihaciu@uaic.ro

Telefon: 004-0232.20.10.53

Mobil: 004-0723.841.800

Studii:

1991 - 1995: Facultatea de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, secția Limba și literatura germană - Limba și literatura engleză, diplomă de licență – iunie 1995.

1993 – 1994: Karl-Franzens Universität, Graz, (01.10.1993 - 01.07.1994) studii de germanistică și anglistică, în calitate de bursier al Serviciului austriac de schimburi academice.

1997 – 1998: Universitatea din Viena - (01.10.1997 - 01.07.1998) studii de germanistică și istorie în calitate de bursier al Serviciului austriac de schimburi academice.

2004: Freie Universität din Berlin (iunie-decembrie), stagiul de cercetare doctorală.

1999 – 2005: Studii doctorale la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; martie 2005 susținerea tezei doctorat cu lucrarea *Viața culturală a unei metropole de provincie: Cernăuți 1848-1918* (germ. *Das kulturelle Leben einer Provinzmetropole: Czernowitz 1848-1918*); conducător științific prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie.

Activitate didactică:

- din octombrie 1995 - ianuarie 1999, preparator la Catedra de Germanistică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

- din februarie 1999 – ianuarie 2003, asistent la Catedra de Germanistică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

- din ianuarie 2003 - ianuarie 2013 lector la Catedra de Germanistică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

- din februarie 2013 conferențiar la Catedra de Germanistică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Activitate administrativă:

- membru în Consiliul Facultății de Litere și în Senatul Universității
- cancelar al Facultății de Litere (2005-2012)
- prodecan al Facultății de Litere (2012-2016)
- decan al Facultății de Litere din iulie 2016

- director / responsabil al Departamentului de Cercetare al Facultății de Litere (2007-2012)
- membru în Consiliul pentru cercetare științifică al UAIC (2008-2012)
- membru în Comisia Națională de Evaluare - CEEPUS University Network din 2009

Burse de studiu și stagii de cercetare și predare în străinătate:

(Berlin, Budapesta, Elazig, Giessen, Graz, Innsbruck, Jena, Konstanz, Viena)

1. Bursă de studiu - DAAD (iulie - august 1993) la «Justus Liebig» Universität, Giessen, Germania.
2. Bursă de studiu - ÖAD (octombrie 1993- iunie 1994) la «Karl Franzens» Universität, Graz, Austria.
3. Bursă - CEU (iunie - iulie 1997) la Central European University Budapesta, Ungaria.
4. Bursă - DAAD (ianuarie – februarie 1997) la «Friedrich Schiller» Universität Jena, Germania.
5. Stagiul de studiu și cercetare – ÖAD, Franz Werfel (01.10.1997 - 01.07.1998) la Universitatea din Viena, Austria.
6. Stagiul de cercetare – ÖAD, Franz Werfel (01.03.1999-01.02.2000) la Universitatea din Viena, Austria.
7. Stagiul de documentare MOE (august 2001) la Universitatea din Konstanz, Germania.
8. Stagiul de documentare - ÖAD (01.02.2004 – 01.03.2004) la Universitatea din Viena, Austria.
9. Stagiul de cercetare Thyssen (01.07.2005 – 30.11.2005) oferit de Fundația Alexander von Humboldt la Freie Universität Berlin, Germania.
10. Mobilitate Socrates-Erasmus (iulie 2006), «Friedrich Schiller» Universität Jena, Germania.
11. Stagiul de documentare CNCSIS (martie 2009), Universitatea din Innsbruck, Austria.
12. Stagiul de cercetare CNCSIS (octombrie 2011), Österreichische Nationalbibliothek, Viena, Austria
13. Mobilitate Erasmus (septembrie 2012), «Firat» Universitesi Elazig, Turcia.
14. Stagiul de documentare CNCSIS (noiembrie 2012), Österreichische Nationalbibliothek, Viena, Austria.
15. Stagiul de documentare CNCSIS (aprilie 2014), Staatsbibliothek zu Berlin, Berlin, Germania.
16. Stagiul de predare alături de Prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie și Dr. Ana-Maria Pălimariu la seminarul „...wo Menschen und Bücher lebten“ (Paul Celan). *Deutschsprachige Literatur der Bukowina*, condus de Prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie. Responsabil pentru două unități de prelegere: 1) Nationalitäten und Glaubensgemeinschaften in der Habsburgermonarchie. Status der Juden și 2) Deutschsprachige Öffentlichkeit in Czernowitz, 7 - 10 aprilie 2015, Universitatea din Konstanz, Germania.
17. Prelegere cu titlul *Geschichte des Pressewesens in der Bukowina, în cadrul Școlii doctorale „Austrian Studies“*, noiembrie 2017, Universitatea din Innsbruck, Austria.



Membru în proiecte de cercetare (peste 10.000 Euro) a căror finanțare a fost obținută în urma unor competiții naționale sau internaționale și membru în echipe de cercetare:

1. Finanțare Serviciul Academic Austriac ÖAD (Austria) – prin programul Franz Werfel - pentru Literatură Austriacă; Titlul proiectului de cercetare: *Literaturleben einer Provinzmetropole: Czernowitz 1848 -1918*; cod: ÖAD-1865-26/1997; perioada de derulare (01.10.1997-30.06.1998, 01.03.1999-01.02.2000, Institutul de Germanistică a Universității din Viena; coordonator științific al proiectului prof. dr. Karl Wagner) – Suma totală a finanțării: 195.800 ATS (= 14.230 Euro).
2. Finanțare Fundația Alexander von Humboldt (Germania) – prin programul Thyssen - pentru tineri cercetători din Europa de sud-est; Titlul proiectului de cercetare *Das kulturelle Leben einer Provinzmetropole: Czernowitz 1848-1918*) – Teza de doctorat. (Programul este similar cu granturile tip «Td - tineri doctoranzi» administrat de CNCSIS); cod: Alexander von Humboldt – Stiftung: V-Thyssen - RUM/1115761; perioada de derulare (01.07.2004 – 30.11.2004, Institutul de Literatură Comparată de la Universitatea Liberă din Berlin) - Suma totală a finanțării: 10.500 Euro.
3. Finanțare CNCSIS – prin programul «Granturi AT» (în calitate de membru în echipă): *Dicționar de literatură comparată*, director de proiect lect. dr. Cătălin Constantinescu, cod: CNCSIS 77, contract nr. 33373 (perioada de derulare 2004-2005) – Suma totală a finanțării: 30.000 RON.
4. Finanțare Fundația Alexander von Humboldt, (în calitate de membru în echipă); Programul special Fritz von Thyssen pentru reconstrucția științifică a Europei de sud-est: - grant cu tema *Presa și spațiul public germanofon în Europa centrală și de sud-est (1848-1948)*; Director de grant prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie. Diseminare - conferința cu același titlul, ce a avut loc între 1-5 noiembrie 2006 la Universitatea din Iași; publicarea volumului Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Alexander Rubel (ed.) *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Hartung-Gorre, Iași/Konstanz 2008, 597 p.; - Suma totală a finanțării: 17.800 Euro.
5. Finanțare CNCSIS – prin programul «PN II – Idei – Cercetare exploratorie» (în calitate de membru în echipă): *Dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică (1848-1940)*, director de proiect prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie, cod: CNCSIS 2207/2008, contract (2008-2011) – Suma totală a finanțării: 88.476 RON
6. Finanțare Fondul European de Dezvoltare Regională prin programul SouthEastEurope; titlul proiectului: „*SEE - Governmental Social Responsibility Model*”, Manager general Elena Farca; în calitatea de asistent manager – responsabil relații transnaționale, contract (2009-2012) - Suma totala a finantarii: 186400 Euro.
7. Finanțare Fondul Social-European prin programul – POSDRU „*Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale*”. Manager general Prof. dr. Dumitru Luca; în calitatea de expert pe termen lung – Responsabil Resurse Umane, contract (2010-2013) POSDRU /89/1.5/S/49944 (<http://postdoc-uaic.ro/>).
8. Finanțare Fondul Social European – POSDRU, „*Evaluarea calității în universități și creșterea vizibilității prin publicații științifice*”, coordonat de Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior a Cercetării, Dezvoltării și Inovării (UEFISCDI – București) în cadrul POSDRU 5/1.5/S/2 în calitate de Expert-Colaborator (contract iunie-iulie 2011).
9. Finanțare Fondul Social-European prin programul – POSDRU „*Sistem integrat de îmbunătățirea calității cercetării doctorale și postdoctorale din România și de promovarea rolului științei în societate*”, Manager general Conf. dr. Dorin Popa; în calitatea de expert pe



termen scurt, contract (iulie-noimbrie 2014) POSDRU/159/1.5/S/133652 (<http://www.postdoc.commscie.uaic.ro/>).

10. Finanțare European Research Council / CNCS prin programul Capacități / ERC-like (în calitate de membru în echipă) în grantul „*Impulsul iluminismului în unele traduceri românești din secolul al XVIII-lea*”, director. Prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie; cod. PN-II-CT-ERC-2012-1, contract (2012-2014). Suma totală a finanțării: 1.480.026 Lei.
11. Finanțare prin DAAD, (în calitate de membru în echipă); Programul special Alumni – NETWORK – Konstanz - Iasi: grant organizare simpozion internațional Toposforschung (...) im Lichte der Utopie”: Literarische Erörterungen in/aus MittelOsteuropa; Director de grant prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie. Diseminare - conferința cu același titlul, ce a avut loc între 25-29 septembrie 2016 la Universitatea din Iași; publicarea volumului Andrei Corbea-Hoisie u. Ion Lihaciu (Hrsg.): *Toposforschung (...) im Lichte der Utopie”: Literarische Erörterungen in/aus MittelOsteuropa*. Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz 2017, 662 pagini; - Suma totală a finanțării: 56.500 Euro

Membru în colectivul unor centre ce cercetare recunoscute internațional

1. Membru al Centrului de Cercetare ZDK – *Zentrum für die Erforschung der Deutschen Kultur (Presse, Literatur, Sprache und Zivilisation)* coordonat de prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie de la Universitatea «Alexandru Ioan Cuza», din Iași.

PAGINA WEB A CENTRULUI: <http://germanistik.uaic.ro/index.php/ro/centrul-de-cercetare-zdk-iasi/>

2. Membru al *Centrului de Excelență în Cercetare – Paul Celan* coordonat de prof. dr. George Guțu de la Universitatea București.

PAGINA WEB A CENTRULUI: http://www.ggr.ro/Celan_Zentrum4.htm

3. Membru al *Centre for European and International Studies Research «Czernowitzer Presse»*, coordonat de prof. dr. Susanne Marten-Finnis de la Universitatea Portsmouth – Marea Britanie.

PAGINA WEB A CENTRULUI:

<http://www.port.ac.uk/research/ceisr/researchprojects/ArbeitskreisCzernowitzerPresseInternationalNetworkgerman/>

Participări la congrese, simpozioane și conferințe (selectiv):

Participare cu lucrări la evenimente științifice internaționale organizate de universități ori institute academice sau culturale din Belfast, Berlin, Brașov, Bratislava, București, Budapesta, Cernăuți, Constanța, Dublin, Elazig, Erfurt, Iași, Innsbruck, Jena, Klagenfurt, Konstanz, Leipzig, München, Oradea, Oxford, Palermo, Potsdam, Praga, Sevilla, St. Pölten, Suceava, Târgoviște, Tbilisi, Tutzing, Varșovia, Viena.

1. Participare la colocviul internațional *Deutsch als Fremdsprache* de la Jena-Germania, ianuarie 1997.
2. Participare la *al IV-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România*, Sinaia, iunie 1997, cu comunicarea *Presa de limbă germană din Bucovina între anii 1918-1920*.
3. Participare la workshop-ul cu tema *Didaktik der Auslandsgermanistik*, organizat de Catedra de Germanistică cu ocazia Zilelor Universitare Germane la Iași, octombrie 1997.
4. Participare la simpozionul internațional *45. Literaturtagung Österreichs*, noiembrie 1997, St. Pölten - Austria.

5. Participare la conferința *Georg Dozdrowski*, cu lucrarea *Kulturlandschaft Bukowina*, decembrie 1998, Klagenfurt – Austria.
6. Participare la simpozionul internațional cu tema *Avangardismul în literaturile Europei centrale și de sud est*, octombrie 1998, Tutzing, Germania.
7. Participare la al V-lea *Congres internațional al germaniștilor din România*, cu lucrarea *Einiges zum deutschsprachigen Theater in Czernowitz*, mai 2000, Iași.
8. Participare la simpozionul internațional cu tema *Hundert Jahre Rose Ausländer*, cu lucrarea *Die deutschsprachige Presse der Bukowina ein Medium der literarischen Produktion und Rezeption*, mai 2001, Cernăuți, Ucraina.
9. Participare la simpozionul internațional *Teatrul de limbă germană din Moldova și Bucovina / Deutsches Theater in der Moldau und in der Bukowina* cu lucrarea *Teatrul german din Cernăuți în jurul anului 1900*, octombrie 2002, Iași.
10. Participarea la simpozionul internațional *Zwischen Sprachen unterwegs (Tagung der Werfel-StipendiatInnen)* mai 2004, Viena, Austria.
11. Participare la simpozionul internațional *Mythos Czernowitz* cu lucrarea *Kunst und Kultur im alten Czernowitz. Zum kreativen Milieu einer Provinzmetropole*, septembrie 2004, Potsdam, Germania.
12. Participare la conferința internațională *Ein umfassendes Curriculum der Germanistik im Hinblick auf den Bologna-Prozeß* cu lucrarea «Bologna» und die Reform der jassyer Germanistik, februarie 2005, Sighișoara.
13. Participarea la simpozionul internațional *Literaturgeschichte(n) - wozu? (Tagung der Werfel-StipendiatInnen)* mai 2006, Viena, Austria.
14. Participare la *Zilele Academiei* cu lucrarea *Istoria teatrului de limbă germană din Cernăuți*, mai 2006 Iași.
15. Participare la simpozionul internațional *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)* cu lucrarea *Deutschsprachige Pressebestände in der jassyer Universitätsbibliothek (mit besonderem Hinblick auf die Bukowiner Presselandschaft)* elaborată în colaborare cu Alexander Rubel, noiembrie 2006, Iași.
16. Conferință cu titlul *Deutsch-rumänische Kulturinterferenzen in der Bukowina*, la Institut für Romanistik, de la «Friedrich Schiller» Universität Jena, iulie, 2006 Jena, Germania.
17. Prezentare *Der Erasmuspartner – Cuza*, martie 2008, Universitatea Innsbruck, Austria.
18. Participare la atelierul de lucru *LINKS: Languages IN Key Sectors*, septembrie 2010, Universitatea Palermo, Italia.
19. Prezentare *Die rumänische Germanistik heute*, septembrie 2012, Universitatea Firat-Elazig, Turcia.
20. Participare la al VIII-lea congres internațional organizat de *Dachverband der Germanistenverbände in Spanien (FAGE)* intitulat „*Krise und Kreation*” cu lucrarea *Das Zeitalter der Aufklärung und der Einfluss des Deutschen auf das Rumänische. Eine vergleichende linguistische und pragmatische Perspektive* elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, septembrie 2013, Universitatea Sevilla, Spania.
21. Participare la simpozionul internațional *Literatur – Kultur – Zivilgesellschaft: Zur Habsburger Prägung des Bildungswesens in der Bukowina und Nachbarregionen zwischen 1848 und 1940*, cu lucrarea *Zum Einfluss des Habsburger Bildungsideals auf rumänische Schulbücher und Sprache in Siebenbürgen und der Bukowina*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, octombrie 2013, Universitatea din Cernăuți, Ucraina.
22. Participare la simpozionul internațional *Transnationale und transkulturelle Kommunikationsforschung in Mittel- und Osteuropa: Trends, Entwicklungen, Debatten*, organizat de Academia de Stiințe a Austriei, cu lucrarea: *Zum Bukowinabild in den Wiener Presseorganen aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhundert*, octombrie 2013, Universitatea din Bratislava, Slovacia.

23. Participare la simpozionul internațional *Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Ostmitteleuropas* cu lucrarea: *Erreignisse in der Habsburgermonarchie und Wendepunkte der Rumänischen Sprache im 18 und 19 Jahrhundert*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, noiembrie 2013, Universitatea Károli Gáspár din Budapesta, Ungaria.
24. Participare la seminarul internațional, *Coimbra - Policy Seminar*, cu lucrarea: *Interdisciplinarity in the Humanities, Case study*, martie 2014, Trinity College Dublin, Irlanda.
25. Participarea la congresul internațional *4. MGW-Kongress - Zentren und Peripherien – Deutsch und seine interkulturellen Beziehungen in Mitteleuropa*, cu lucrarea: *Der Einfluss der Übersetzungen aus dem Deutschen auf die rumänische Sprache (Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts)*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, aprilie 2014, Universitatea din Erfurt, Germania
26. Participare la colocviul internațional *Rumänientage an der Schiller-Universität Jena*, cu lucrarea: *Quality Assurance in Higher Education. SWOT-Analyse*, iunie 2014, Universitatea din Jena, Germania.
27. Participare la reuniunea *Partnerschaft Universität Konstanz – „Al.I.Cuza Universität“ Jassy; 20-Jahrfeier in Konstanz*, cu lucrarea: *Geisteswissenschaftliche Forschung an der Universität Jassy: Interdisziplinäre Projekte und Kooperationsmöglichkeiten* octombrie 2014, Universitatea Konstanz, Germania.
28. Participare la conferința internațională *British Society for Eighteenth - Century Studies Annual Conference*, cu lucrarea: *Romanian as a border language in the Habsburg Monarchy*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, ianuarie 2015, St. Hugh's College, Universitatea Oxford, Marea Britanie.
29. Participare alături de Prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie și Dr. Ana-Maria Pălimariu la seminarul „...wo Menschen und Bücher lebten“ (*Paul Celan*). *Deutschsprachige Literatur der Bukowina*, condus de Prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie. Responsabil pentru două unități de prelegere: 1) Nationalitäten und Glaubensgemeinschaften in der Habsburgermonarchie. Status der Juden și 2) Deutschsprachige Öffentlichkeit in Czernowitz, 7 - 10 aprilie 2015, Universitatea din Konstanz, Germania.
30. Participare la conferința internațională *International Academic Conference on Social Sciences and Humanities*, cu lucrarea: *Interpolation as translation strategy. Case Study. The Romanian version of The Universal History... translated by Ioan Piuariu Molnar*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, 24 - 25 aprilie 2015, Czech Institute of Academic Education, Praga, Cehia.
31. Participare la simpozionul internațional *Zerrissen Loiyalitäten. Politische und kulturelle Orientierungen im Ersten Weltkrieg – Bukowina, Galizien, Bessarabien*, cu lucrarea: *Der Erste Weltkrieg. Übergang oder Wende in der deutschsprachigen Presselandschaft der Bukowina?*, mai 2015, Universitatea din Cernăuți, Ucraina.
32. Participare la al X-lea Congress al Germaniștilor din Romania, cu lucrarea: *Ioan Piuariu Molnars Übersetzungsstrategie. Eine komparatistische Analyse einer rumänischen Übersetzung aus dem Jahre 1800*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, iunie 2015, Universitatea din Brașov.
33. Participare la conferința internațională *Connections*, organizată de *British Society for Eighteenth - Century Studies*, cu lucrarea: *Connections between Languages. Romanian Dictionaries in the 18th Century*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, iulie 2015, Queen's University din Belfast, Irlanda de Nord.
34. Participare la conferința internațională *Discurs critic și variație lingvistică, Ediția a V-a, Stereotipii culturale și lingvistice*, cu lucrarea: *Studiu de caz. Un tip de stereotipie în actul traducerii* elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, 23-24 iulie 2015, Universitatea din Suceava.

35. Participare la simpozionul internațional 50. *Linguistisches Kolloquium Sprache verstehen, verwenden, übersetzen*, cu lucrarea: *Die Rolle der Übersetzungen bei der Wortschatzbereicherung des Rumänischen Ende des 18. Jahrhunderts*, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, septembrie 2015, Universitatea Innsbruck, Austria.
36. Organizarea împreună cu Andrei Corbea-Hoișie și Ana-Maria Pălimariu a Școlii internaționale de vară (Konstanz-Iasi-Cernivce) intitulată „Sommerschule – Bukowina: Literatur und Kultur“ (Konstanz-Iasi-Czernowitz), septembrie 2015, Iași-Cernăuți.
37. Participare la conferința *Limba română azi*, organizată de Institutul Limbii Române, Ambasada României la Berlin și Universitatea din Leipzig, septembrie 2015, Berlin-Leipzig, Germania.
38. Participare la conferința internațională *Times and Culture / Temps et Culture. Annual Conference of the International Society for Cultural History*, cu lucrarea: *Czernowitz in the culture of memory (1775-1918)*, septembrie 2015, Universitatea din București.
39. Participare și organizarea împreună cu Andrei Corbea-Hoișie a simpozionului internațional *Toposforschung (...)* im Lichte der Utopie”: *Literarische Erörterungen in/aus MittelOsteuropa*. Iași 25-29 septembrie 2016.
40. Participare la workshop-ul internațional *Das multiethnische Kronstadt als literarischer Erfahrungsraum in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts*, cu lucrarea: *Das kulinarische Kronstadt*, noiembrie, 2016, IKGS u. Universitatea din München, Germania.
41. Participare la Workshopul “The Research Project on Galician and Bukovinian Jewry”, cu lucrarea *Remarks about the German-Jewish Culture, Literature and Press in the Bukovina*, elaborată în colaborare cu Cristina Spinei, Ana-Maria Pălimariu și Francisca Solomon, Polin Museum, martie 2017, Varșovia, Polonia.
42. Participare la Colocviul Internațional „Latinitate – Romanitate – Românităte” cu lucrarea: *Norme și recomandări în Deutsch-walachische Sprachlehre*, de Ioan Piurariu-Molnar, Viena, 1788, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, 25-29 mai 2017, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște.
43. Participare la Internationale Tagung zur Angewandten Germanistik, cu lucrarea: *Perspektiven des Germanistikstudiums: Gestern, heute und morgen. Eine Fallstudie am Beispiel Iași*, 2-4 iunie 2017, UTCB, București.
44. Participare la Conferința Internațională „Limbajul științelor și știința limbajelor. Perspective didactice” cu lucrarea: *Despre specificul sistemului de transcriere a cuvintelor românești propus de Ioan Piurariu-Molnar în Deutsch-walachische Sprachlehre (Viena, 1788)*, Conferința Internațională „Limbajul științelor și știința limbajelor. Perspective didactice”, elaborată în colaborare cu Ana-Maria Minuț, 10-11 iunie 2017, Universitatea „Ovidius” din Constanța.
45. Prelegere cu titlul *Geschichte des Pressewesens in der Bukowina, în cadrul Școlii doctorale „Austrian Studies“*, noiembrie 2017, Universitatea din Innsbruck, Austria.
46. Participarea la simpozionul "Prospects of Higher Education: Recalling the Past and Exploring the Future". Dedicated to the 100th Anniversary of Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, februarie 2018, TSU, Tbilisi, Georgia.
47. Participare la Ediția a IX-a a conferinței *Text și discurs religios*, cu lucrarea: *Lexicul religios din gramatica lui Ioan Piurariu-Molnar: Deutsch-Walachische Sprachlehre, Viena, 1788*, elaborată împreună cu Ana-Maria Minuț; 10-11 mai 2018, Rodna.
48. Participare la Colocviul Internațional „Latinitate – Romanitate – Românităte”, cu lucrarea: *Câteva observații cu privire la componența lexicală etimologică a Deutsch-Walachische Sprachlehre (1788) și a Wörterbüchlein deutsch und walachisches (1822) de Ioan Piurariu-Molnar*, elaborată împreună cu Ana-Maria Minuț; 25-27 mai 2018, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște.

49. Participare la colocviul *Unitate lingvistică – unitate teritorială. Rolul limbii române în Unirea de la 1918*, organizat de Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, cu lucrarea: *Gramatica lui Ioan-Piuaru Molnar: Deutsch-Walachische Sprachlehre (Viena, 1788). Prezentare generală, elaborată împreună cu Ana-Maria Minuț*: 30-31 mai 2018, Iași.
50. Participare la 11. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens cu lucrarea: *Zur Deutsch-Walachischen Sprachlehre von Ioan Piuaru Molnar (Wien, 1788)*, elaborată împreună cu Ana-Maria Minuț: 4-7 iunie 2018, Universitatea din Oradea.

LISTĂ DE PUBLICAȚII:

Volume: (autor, coautor, coeditor)

1. Cătălin Constantinescu, Ion Lihaciu, Ana-Maria Ștefan: *Dicționar de literatură comparată*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași 2007, 322 pagini.
2. Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu, Alexander Rubel (Hg.): *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz 2008, 597 pagini.
3. Hans Neumann, Ion Lihaciu, Octavian Nicolae: *Dicționar român-german; german-român*, Editura Polirom, Iași 2009, 621 pagini.
4. Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Ed.) *Prolegomene la un dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică; 1848-1940*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași 2012, 329 pagini.
5. Ion Lihaciu, *Czernowitz 1848 -1918. Das kulturelle Leben einer Provinzmetropole*, Parthenon-Verlag, Kaiserslautern, 2012, 258 pagini.
6. Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.), *Zeitungsstadt Czernowitz. Studien zur Geschichte der deutschsprachigen Presse der Bucovina (1848-1940)*, Parthenon-Verlag, Kaiserslautern, 2014, 264 pagini.
7. Ion Lihaciu, Alexander Rubel (Hgg.): «Jassy liegt am Meer» Expeditionen in die deutschsprachige Literatur zwischen Czernowitz und Lübeck zu Ehren von Andrei Corbea-Hoisie, Editura Hartung-Gorre Konstanz, 2016, 379 pagini.
8. Andrei Corbea-Hoisie u. Ion Lihaciu (Hrsg.): *Toposforschung (...) im Lichte der Utopie*”: *Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa*. Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz 2017, 662 pagini.
9. Ioan Piuaru-Molnar, *Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română*. Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini..
10. Ioan Piuaru-Molnar, *Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română*. Viena, 1788. Volumul II. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 561 pagini.



. Recenzii și prezentări la volumele ale cărui autor, coautor sau coeditor sînt au fost publicate în următoarele reviste științifice din străinătate: *Historische Zeitschrift* (Frankfurt), *Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas* (München), *Fixpoetry* (Hamburg), *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* (München), *Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa* (München), *Kulturpolitische Korrespondenz* (Bonn), *Sehepunkte. Rezensionenjournal für Geschichtswissenschaften* (München), *recensio.net review - platform for European History* (München), *Südost-Forschungen* (Regensburg), *Jahrbuch für Kommunikationsgeschichte* (Stuttgart), *Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung* (Marburg), *Historische Literatur. Rezensionenzeitschrift von H-Soz-u-Kult* (Berlin); *Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft* (Viena), *Austriaca. Cahiers universitaires d'information sur l'Autriche* (Rouen), *Brücke* (Ravensburg), *Informationsmittel (IFB): digitales Rezensionenorgan für Bibliothek und Wissenschaft* (Stuttgart), *Journal of Austrian Studies*, (Nebraska); *Deutsch-Rumänische Hefte* (Berlin), *Germanoslavica*, (Praga). (vezi infra **Recenzii, citări și mențiuni bibliografice**)

- Volumele sus menționate sînt indexate în peste 100 de biblioteci universitare din străinătate. (vezi infra **Prezența volumelor în biblioteci din străinătate**)

În reviste de specialitate și volume colective:

1. Cântece de pahar la Oswald von Wolkenstein, în: „Comunicări de Limbă și Literatură”, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 1996, p. 87-93.
2. Trinklieder bei Oswald von Wolkenstein, în: „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens“, Editura Paidea, București, nr. 13-14/1998, p. 357-368.
3. Începuturile culturii germane în Bucovina, în: „Continent”, nr. 1/1999, Suceava, p. 92-93.
4. Die „Schuld” des ÖAD, (eseu) în: Florian Gerhardus (editor), *Franz Werfel- Stipendien*, editat de Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr, Viena, 1999, p. 84-89.
5. Unele aspecte din procesul intentat de Max Diamant pentru recunoașterea oficială de către administrația Imperiului Habsburgic a idișului, în: Silviu Sanie, Dumitru Vitcu (coordonatori), „*Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*”, vol V, Editura Hasefer, București, 2000, p. 185-197.
6. Fortbestehen durch Stein - Dănuire prin piatră, Silviu Sanie, (recenzie) în: „Die Stimme“, Tel Aviv, 2000, p. 4.
7. Câteva considerații în legătură cu statutul limbii idiș în România în prima jumătate a secolului al XX-lea, în: Silviu Sanie, Dumitru Vitcu (coordonatori), „*Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*”, vol. VI, Editura Hasefer, București, 2001, p. 228-240.
8. Zur Geschichte des deutschen Theaters in Czernowitz, în: Cécile Cordon și Helmut Kusdat (coord.), *Die Bukowina - Geschichte, Literatur, Verfolgung, Exil*, Mandelbaum Verlag, Viena, 2002, p. 71-86.
9. Coautor alături de Peter Urbanitsch, Bukowina, în: *Österreichisches Musiklexikon*, Band. I. Abbado-Fux, Rudolf Flotzinger (coord.), Verlag der Österreichischen Akademie für Wissenschaften, Viena, 2002, p. 227-230.
10. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, Eine Bestandaufnahme des gesprochenen Deutschen in der Südbukowina heute, în: Heinrich Stiehler, Rudolf Windisch, „Quo Vadis Romania?”, nr. 18/19, Viena, 2001/2002, p. 107-122.
11. Die deutschsprachige Presse der Bukowina ein Medium der literarischen Produktion und Rezeption, în: Michael Gans, Harald Vogel (coord.), *Immer zurück zum Pruth*, Schneider Verlag Baltmannsweiler, Hildesheim, 2002, p. 140-145.
12. Німецькомовна преса Буковини, în: Michael Gans, Harald Vogel (coord.), *Immer zurück zum Pruth*, Schneider Verlag Baltmannsweiler, Hildesheim, 2002, p. 145-147.
13. Începuturile presei de limbă idiș. „Gazeta Româno-Evreiască”, în: Silviu Sanie, Dumitru Vitcu (coord.), „*Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*”, vol. VII, Editura Hasefer, București, 2002, p. 102 – 111.

14. Rote Handschuhe, Eginald Schlattner, Roman, Zsolnay, Wien, 2001, (recenzie) în: *Zwischenwelt, Literatur – Widerstand – Exil*. Viena, nr. 1, 2002, p. 62-63.
15. Das Bild der Bukowina anhand von Belegen aus zwei Wiener Presseorganen, în: Andrei Corbea-Hoişie, George Guţu, Martin A. Hainz (coordonatori), *Stundenwechsel*, (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 9), Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza», Iaşi, 2002, p. 328-338.
16. Illustrierte Führer durch die Bukowina, von Hermann Mittelman; Neu herausgegeben von Helmut Kusdat, Mandelbaumverlag Wien, 2001, (recenzie) în: Andrei Corbea-Hoişie, George Guţu, Martin A. Hainz (coordonatori), *Stundenwechsel*, (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 9), Editura Paidea, Bucureşti - Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza» Iaşi, 2002, p. 473.
17. Mitteleuropa Periferiilor, Cornel Ungureanu, Editura Polirom, Iaşi, 2002, (recenzie) în: Andrei Corbea-Hoişie, George Guţu, Martin A. Hainz (coordonatori), *Stundenwechsel* (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 9), Editura Paidea, Bucureşti - Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza» Iaşi, 2002, p. 490-491.
18. „Die Stimme“ la 60 de ani, în: Silviu Sanie, Dumitru Vitcu (coordonatori), „*Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*”, vol. VIII, Editura Hasefer, Bucureşti, 2003, p. 453-456.
19. Der geköpfte Hahn, Eginald Schlattner, (recenzie) în: „*Balkan. Südosteuropäischer Dialog*“, nr.1/2003, Viena, p. 111-112.
20. Colaborare la „*Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im Östlichen Europa*“, vol. 12, 2004, München, 2004, p. 255, 351-354, 356-360, 362-364, 366-377.
21. Carnaval, în: Sorin Pârvu (coord.), *Postmodernism. Monografii şi corespondenţe tematice*. Institutul European, Iaşi, 2005, p. 44-47.
22. Die Anfänge des jüdischen Pressewesens in Rumänien, în: Susanne Marten-Finnis u. Markus Winkler, ed. *Die jüdische Presse im europäischen Kontext. 1686-1990*, edition lumiere, Bremen, 2005, p. 143-153.
23. Zu den Anfängen des literarischen Pressewesens in der Bukowina, în: Susanne Marten-Finnis u. Walter Schmitz (ed.), *Deutschsprachige Presse in Czernowitz bis zum Zweiten Weltkrieg*, Thelem Verlag, Dresda, 2005, p. 13-28.
24. Aufblühendes kulturelles Leben im alten Czernowitz. Zum kreativen Milieu einer Provinzmetropole, în: „*Spiegelungen*”, Heft 1, Jahrgang 1 (55), 2006, München, p. 67-73.
25. Die Zeitschrift im Buchwald ein Spiegel der kulturellen Zustände in Czernowitz um 1890, în: Andrei Corbea-Hoişie u. Alexander Rubel (ed.), *Identitäten und Kulturelles Gedächtnis im mitteleuropäischen Raum*, (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 10) Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza»/Hartung-Gorre Verlag, Iaşi/Konstanz, 2006, p. 215-244.
26. Ein Dichter als Bindeglied und Brückenschläger zwischen den Wienern und den Bukowinern (Ludwig Adolf Staufe-Simiginowicz, ein Mittler zwischen dem Zentrum und der Peripherie), în: Philipp Wascher (Hg.), *Literarische Brückenbauer und Brückenstürzer*, (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 11) Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza»/Hartung-Gorre Verlag, Iaşi/Konstanz, 2007, p. 54-65.
27. Coautor alături de Ana-Maria Minuţ *Soziolingvistiche Betrachtungen zum Status des gesprochenen Deutschen in der Nordmoldau*, în: „*Analele ştiinţifice ale Universităţii «Alexandru Ioan Cuza» din Iaşi*”, secţiunea III e, Lingvistică, tomul LIII, Iaşi 2007, p. 261-277.
28. Coautor alături de Alexander Rubel, *Deutschsprachige Pressebestände in der jassyer Universitätsbibliothek (mit besonderem Hinblick auf die Bukowiner Presselandschaft)*, în: *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*, Andrei Corbea-Hoişie, Ion Lihaciu, Alexander Rubel (Hg.), (=Jassyer Beiträge zur

- Germanistik 12), Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza»/Hartung-Gorre Verlag, Iași/Konstanz, 2008, p. 591-598.
29. Neue Freie Presse 1890 în: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea Limbi și literaturi străine, tomul X, Iași 2007, p. 167-180.
 30. Kunst und Kultur im alten Czernowitz, în: Ariadne Afsari (ed.), *Mythos Czernowitz. Eine Stadt im Spiegel ihrer Nationalitäten*, editat de Deutsches Kulturforum östliches Europa, Potsdam, 2008, p. 48-64.
 31. Einiges zu den Anfängen der deutschen Literatur in der Bukowina, în: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea Limbi și literaturi străine, tomul XI, Iași 2008, p. 71-86.
 32. Der Anfang des Theaterlebens in der Bukowina widerspiegelt in der wiener satyrischen Zeitschrift „Der Humorist” und in der amtlichen „Czernowitzer Zeitung”, în: „Acta Iassyensia Comparationis”, Iași, X/2009, p. 126 – 135.
 33. Ernst Rudolf Neubauer und «seine» „Landes – und Amts – Zeitung: Bukowina“, în: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea Limbi și literaturi străine, tomul XII, Iași 2009, p. 145-158.
 34. Coautor alături de Ramona Mohr, Soziolinguistische Betrachtungen zum Status des gesprochenen Deutschen in Radautz, în: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LIII, Iași 2009, p. 261-277.
 35. Poetae minores aus Czernowitz, în: Andrei Corbea-Hoișie, Grigore Marcu, Joachim Jordan (Hg.), *Immanuel Weissglas (1920 - 1979) - Studien zum Leben und Werk*, (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 14) Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza»/Hartung-Gorre Verlag, Iași/Konstanz, 2010, p. 431-446.
 36. Coautor alături de Dragoș Carasevici, Czernowitzer Korrespondenden deutschsprachiger in – und ausländischen Zeitungen, în: „Acta Iassyensia Comparationis”, Iași, X/2010, p. 68–78.
 37. Die literarische Zeitschrift „Im Buchwald” (Czernowitz 1890-1891), în: „Acta Iassyensia Comparationis”, Iași, X/2010, p. 229 – 240.
 38. Die Zeit der literarischen Anthologien in der Bukowina, în: Victoria Popovici, Wolfgang Dahmen, Johannes Kramer (Hrsg.), *Gelebte Multikulturalität*, Peter Lang Verlag, Frankfurt am Main, 2010, p. 129-155.
 39. Coautor alături de Dragoș Carasevici, Das Czernowitzer Theater und dessen Rezeption im „Jahrbuch der Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger” (1891-1923), în: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea Limbi și literaturi străine, tomul XIII-VIV, Iași 2010-2011, p. 276-287.
 40. Die Entwicklung der Musikszene in der Bukowina, în: „Acta Iassyensia Comparationis”, Iași, IX/2011, p. 151-157.
 41. Czernowitz 1900 – literatura și presa de limbă germană, în: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (ed.), *Prolegomene la un dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică; 1848-1940*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2012, p. 23-44.
 42. Coautor alături de Markus Winkler, Index alfabetice al periodicelor de limbă germană din Bucovina (1848-1940), în: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (ed.), *Prolegomene la un dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică; 1848-1940*, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2012, p. 151-202.
 43. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, Interpolarea ca strategie de traducere a Istoriei universale adecă de obște, care cuprinde în sine întâmplările veacurilor vechi, versiune în limba română de Ioan Piuariu Molnar, în: Eugenia Dima, Andrei Corbea-Hoișie (ed.), *Impulsul Iluminismului în unele traduceri românești din secolul al XVIII-lea*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2014, p. 91-136.

44. Czernowitz 1900 - Literatur und Presse, în: Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.), *Zeitungsstadt Czernowitz. Studien zur Geschichte der deutschsprachigen Presse der Bucovina (1848-1940)*, Parthenon-Verlag, Kaiserslautern, 2014, p. 23-52.
45. Die Bukowina. Umrisse eines ehemaligen deutschsprachigen Kultur- und Literaturfeldes, în: Gabriel H. Decuble, Orlando Grossegeesse, Maria Irod, Stefan Sienerth (Hrsg.), *Kultivierte Menschen haben Beruhigendes ...*, Editura Universității din București/Pop Verlag Ludwigsburg, 2014, p. 131-150.
46. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Interpolation as translation strategy. Case Study. The Romanian version of The Universal History... translated by Ioan Piuariu Molnar*, în: *Proceedings of IAC-SSaH 2015*, Editura Czech Institute of Academic Education din Praga, 2015, p.178-185.
47. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Rumänisch als Grenzsprache*, în: Andrei Corbea-Hoisie u. Sigurd Paul Scheichl (Hg.) *Kulturen an ‚Peripherien‘ Mitteleuropas*. (am Beispiel der Bukowina und Tirols). (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 18) Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza»/Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz 2015, p. 43-60.
48. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Rumänische Schulbücher und Sprache in Siebenbürgen und der Bukowina* in Markus Winkler (ed.), *Partizipation und Exklusion. Zur Habsburger Prägung von Sprache und Bildung in der Bukowina*, Editura Friedrich Pustet, Regensburg, 2015, p. 129-150.
49. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Erreignisse in der Habsburgermonarchie und Wendepunkte der Rumänischen Sprache im 18. und 19. Jahrhundert* in: Ernest Hess-Lüttich, Edit Kovács si Petra Szatmári (eds.) *Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Mitteleuropas*, (Cross-Cultural Communication vol. 28.) Frankfurt a. Main, Editura Peter Lang, 2015, p. 317-329.
50. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Un tip de stereotipie in actul traducerii. Studiu de caz*, în: *Meridian critic, – Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava. Seria Filologie*, Tomul 26, Nr. 1/2016, p. 57-69.
51. Coautor alături de Ana-Maria Minuț, *Das Zeitalter der Aufklärung und der Einfluss des Deutschen auf das Rumänische*, in: Victor Borrero Zapata/ José Javier Martos Ramos (eds.), *Miradas híbridas sobre la lengua y la literatura alemanas / Hybride Blicke auf die deutsche Sprache und Literatur*, Editura Frank& Timme, Berlin 2016, p. 79-91.
52. Czernowitz in der Bukowina. Meilensteine eines deutschsprachigen Kultur- und Literaturfeldes, in: Ion Lihaciu, Alexander Rubel (Hgg.): «Jassy liegt am Meer» Expeditionen in die deutschsprachige Literatur zwischen Czernowitz und Lübeck zu Ehren von Andrei Corbea-Hoisie, Editura Hartung-Gorre Konstanz, 2016, p.141-159.

Traduceri (selectiv):

1. Traducere din Virgil Nemoianu, *Microarmonia*, traducere parțială, Editura Polirom, Iași, 1997.
2. Traducerea de documente cu privire la istoria lipovenilor în revista „Kitej grad”, Iași, începînd cu anul I, nr. 1, septembrie 1998 (1998-2001).
3. Hermann Hesse, *Ultima vară a lui Klingsor*, traducere la Editura RAO, București, 1999; reeditare 2004.
4. Traducere din Mihai-Ștefan Ceaușu, *Monarhia Habsburgică*, Editura Fundației «A. D. Xenopol», Iași, 1998, p. 234-238.
5. Traducere din Erhard Roy Wiehn, *Amintiri pentru viitor*, în: „*Studia et Acta Historiae Iudaerorum Romaniae*”, vol. IV, Editura Hasefer, București, 1999, p. 251-259.

6. Traducere de proză românească contemporană în revista literară „Wienzeile”, Dan Lungu, *Die Kollekte aus Spucke*, Otilia Vieru, *Strassenhunde*, Viena, 2001, p. 22-23 și p. 48-49.
7. Traducere din Gottfried Wagner, Istoria Germaniei - Istoria unei familii: De la Richard Wagner la Adolf Hitler, în: „Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae”, vol. VII, Editura Hasefer, București, 2002, p. 223 – 233.
8. Traducere din Alexander Rubel, Spațiu fără ecou. Receptarea literaturii române în Germania, în: Ofelia Ichim și Florin-Teodor Olariu (ed.), *Identitatea limbii și literaturii române în perspectiva globalizării*, Iași, 2002, p. 411-416.
9. Traducere din Alexandru Zub, Der Blick nach Westen. Die europäische Orientierung der rumänischen Kultur, în: Alexander Rubel (ed.), *Rumänien in Europa*, Hartung-Gorre Verlag, Konstanz, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2002, p. 127-140.
10. Traducerea din Leon Rosenzweig, *Wir Juden - Betrachtungen und Vorschläge von einem Bukowiner Juden/Noi, evreii - Observații și propuneri ale unui evreu bucovinean*, Zürich, Verlag von Caesar Schmidt, 1883, în: „Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae”, Editura Hasefer, București, vol. VIII, anul 2004 p. 108 – 123 și vol. IX, anul 2005, p. 43-53.
11. Traducere din Peter K. Wehrli (scriitor de limbă germană din Elveția) Telefonisches Quiproquo 1, 2, 3. în: „Caietele Tristan Tzara. Revue internationale pour l'étude des avant-gardes”, vol. 5-6/nr. 5, DADA, 2006, p. 125-130.
12. Traducere din Dieter Schlesak, Glass / Ein Zyklus, în: „Caietele Tristan Tzara. Revue internationale pour l'étude des avant-gardes”, vol. 5-6/nr. 5, DADA, 2006, p. 131-135.
13. Traducerea următoarelor studii cu privire la limba română ale lui Rudolf Windisch: Evaluarea lingvistică: limba română, (studiu tradus în colaborare cu Horațiu Decuble) p. 87-106; Studiul lingvistic al varietăților limbii române, (p. 107-129); Trecerea de la latină la limbile romanice – o schimbare de mediu, (p. 195-203); Aromânii latino-romanici din Balcani, (p. 204-218); Persistența prejudecăților: Gustav Weigand (1860-1930) și geografia dialectală românească, (p. 245-249) în volumul Rudolf Windisch, *Studii de lingvistică și filologie românească*, volum editat de Eugen Munteanu și Oana Panaite, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași 2006, p. 87-106, 107-129, 195-203, 204-218, 245-249.
14. Traducere Mihai Ștefan Ceaușu, *Österreichische Dokumente in rumänischen Archiven. Documente austriece în arhivele austriece*. Ediție bilingvă română-germană, Ausstellungskatalog Wien. Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași 2006.
15. Numeroase traduceri consecutive și simultane (din și în limba germană) pentru instituții și firme private precum: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Centrul Cultural German Iași, Primăria Municipiului Iași, Consiliul Județean Iași, Parlamentul Republicii Moldova, Ambasada Germaniei din București, Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit, Institutul de Istorie „A.D. Xenopol” al Academiei Române, Grădina Botanică „Anastasia Fătu”, Iași, Forstteam Sindelfingen, GTZ (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit) - Bonn, etc.

Altele: (selectiv)

1. Redactor la volumul Andrei Corbea-Hoișie, Jaques Le Rider (ed.), *Metropole und Provinzen in Altösterreich*, Editura Böhlau - Viena, Polirom - Iași, 1997.
2. Recenzie la Stefan Sienerth, *Gespräche mit deutschen Schriftstellern aus Südosteuropa*. München. Südostdeutsches Kulturwerk 1997, Dacă ar mai fi trăit Celan, în: „Convorbiri literare”, anul CXXXII, serie nouă, Iași, noiembrie 1998, nr. 11 (35), p. 5.

3. Colaborare alături de Hans Neumann la redacția volumului Andrei Corbea-Hoișie (coord.), *Paul Celan: Biographie und Interpretation / Biographie et interprétation*, Hartung-Gorre/Éditions Suger de l'Université de Paris VIII/Editura Polirom, Konstanz/Paris/Iași, 2000.
4. Lector de specialitate la volumul Magdalenei Leca, *Dicționar de termeni economici român-german*, Editura Polirom, Iași, 1998; ediția a doua: Iași, 2002.
5. Colaborare la editarea romanului Evei Demski, *Mama Donau*, în varianta „audio-book”/„Hörbuch”, Lohrbaerverlag, Regensburg, 2007.
6. Redactor la volumul Philipp Wascher (ed.), *Literarische Brückenbauer und Brückenstürzer* (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 11), Editura Universității «Alexand

Citare, mențiuni bibliografică, cronică, recenzie în reviste și volume de specialitate din țară și străinătate:

1. Citat de Gabriele Melischek și Josef Seethaler, în: Die Tagespresse der franzisko-josephinischen Ära, în: Matthias Karmasin, Christian Oggolder (eds.) *Österreichische Mediengeschichte*, Editura Springer, Wiesbaden, 2016, la p. 192.
2. Citat de Kurt Scharr, în: Reflecting the Own by Considering the Other. Foreign Events Seen by the Czernowitzer Allgemeine Zeitung Im Anderen das Eigene. Die außenpolitischen Ereignisse der Jahre 1905 und 1907 in der Czernowitzer Allgemeinen Zeitung, în: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, Volume 64, Number 2, April, München, 2016, pp. 199-227.
3. Recenzie de Claire de Oliveira în: *Bibliographie Critique* publicată în revista *Études germaniques* (Paris), N°3/2016, la p. 458.
4. Citat de Carmen Dărăbuș, în: Inter- and Transdisciplinary Practices in Comparative Literature, publicat în: *TRANS Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften | Internet journal for cultural studies | Revue électronique de recherches sur la culture*, (Graz), Nr. 19/2016, la p. 35.
5. Citat de Carmen Darabus, în : *Practici inter și multidisciplinare în literatura comparată. Studiu de caz*, publicat în: *Buletin Științific, seria A, Fascicula Filologie*, (Baia Mare), Nr. XXV, 2016, p. 162.
6. Referință bibliografică în: *Bibliography, Central Europe* publicat în: *Leo Baeck Yearbook*, , Nr. Volume 61, Issue 1, 2016, Oxford University Press, la p. 290
7. Citat de Mariana Hausleitner, in Bukowina, Czernowitz, in: Konrad Clewing, Holm Sundhaussen (ed.) *Lexikon der Geschichte Südosteuropas*, Viena, 2016, la pag. 199 și 241.
8. Mențiune bibliografică în: Hans Otto Horch (ed.), *Handbuch der deutsch-jüdischen Literatur*, Editura De Gruyter, Berlin, 2016, la p. 219 și 373.
9. Referință bibliografică în: *Deutsche Literatur* publicat în revista: *Das Schweizer Buch*, Nr. 18/2016, Berna, la p. 59.
10. Citat de E. Narvselius & N Bernsand: Lviv and Chernivtsi—Two Memory Cultures in the Western Ukrainian Borderland. in: Barbara Törnquist-Plewa, Niklas Bernsand and Eleonora Narvselius (ed.) *Beyond Transition? Memory and Identity Narratives in Eastern and Central Europe*. (The CFE Conference papers series Nr. 7), Lund University, Lund 2015, la pag. 151 și 166.
11. Referință bibliografică în: Markus Bauer, Divadelný – mestský – priestor: Urbánne komunikačné štruktúry v „strednej Európe“ , publicat în revista *Musicologica* nr. 2/2015, Bratislava.
12. Prezentare de carte de K.K. în revista *Brücke*, Ravensburg, Jg. 54 / Nr.1-2, Ravensburg, 2015, la pag. 86.
13. Recenzie de Andreea Georgiana Marcu, în: *Analele Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași*, Serie nouă, *Linguistica*, Tomul LXI, 2015, Mențiunea la p. 270.
14. Citare de Anna-Dorothea Ludwig, în: „Der deutsche Geist, dieser gültigste und mächtigste Zauberer unter der Sonne”. Karl Emil Franzos und das deutsch-jüdische Kulturerbe in der Bukowina, publicat in volumul Elke-Vera Kotowski (Hg.), *Das Kulturerbe deutschsprachiger Juden: Eine Spurensuche in den Ursprungs-, Transit- und Emigrationsländern*, De Gruyter, Berlin/Boston, 2015, la pag. 83.

D. H. H. H.

15. Recenzie de Christoph Augustynowicz, în: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, München, 2/2015, p.11-12.
16. Citare de Onoriu Colăcel în: *Regional Identification in present Day Romania*, publicat în: *Messages, Sages and Ages*, Vol. 2, Nr.1, Suceava, 2015, la p.14.
17. Citat de Kurt Scharr, *Vom Standpunkt des Österreicher und Historikers. Leben und Werk des Ferdinand Zieglauer von Blumenthal*, publicat în: A. Corbea-Hoisie u. Sigurd Paul Scheichl (Hg.), *Kulturen an den ‚Peripherien‘ Mitteleuropas*, Iași / Konstanz, 2015, p. 253 și 254.
18. Citare de Iulia Zup în: *The Translations of Habsburg Bukovina’s Constitutional Acts from 1849/1850*, publicat în: *International Journal of Arts & Sciences*, Nr.8/3, 2015, p. 462 și 468.
19. Citat de Rolf Bogner în: *Austriaca curiosa et memorabilia. Der Handel um die Seele von E.R. Neubauer*, Universitätsverlag des Saarlandes, Saarbücken 2015, la p. 97, 109, 110, 111.
20. Recenzie de Joseph W. Moser, în: *Journal of Austrian Studies*, Volume 48, Number 3, Fall 2015, Nebraska, 2015, la pag. 151-153.
21. Citat de Peter Burke, in articolul: *L’hybridation des cultures dans le monde hispanique à la Renaissance*, publicat în: *Cahiers du Centre de Recherche d’Histoire Quantitative (Univ. Caen) n° 5 / 2015*, la pag. 22.
22. Citare de Helmut Rumpler, in: Helmut Rumpler u. Kurt Scharr (ed.), *Der Franziszeische Kataster im Kronland Bukowina Czernowitzer Kreis (1817–1865)*, Viena 2015, citat la pag. 16 și 204.
23. Citare de Kurt Scharr în *Hungarian Historical Review* , Nr. 4/2015, Budapesta la p. 1033
24. Citare de Niklas Bernsand and Eleonora Narvselius: *Lviv and Chernivtsi–Two Memory Cultures in the Western Ukrainian Borderland*. in: *East/West: Journal of Ukrainian Studies*, Volume 1, No. 1/2014, Edmonton, pp 59-83, la pag. 59.
25. Mențiune bibliografică în: *Leo Baeck Institute Yearbook*, Nr. 59 (1), Oxford University Press, 2014, la pag. 341.
26. Mențiune bibliografică în *Society for Romanian Studies*, Volume 37 (Fall 2014), la pag. 21.
27. Mențiune bibliografică în: *The Slavonic and East European Review* (Londra), Vol. 92, No. 2, April 2014, pag 397.
28. Recenzie de Wilbert Ubbens, în: *Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft*, ISSN 1619-3954, 2014. 5 pag.
29. Recenzie de Jan Surman, în: *Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung*, (Marburg), H.1/2014, p.123-124.
30. Recenzie de Jan Surman, în: *Sehepunkte, Rezensionjournal für Geschichtswissenschaften*, (München), Nr. 12/2014, ISSN 1618-6168, p. 2.
31. Recenzie de Markian Prokopovych, în: *H-Soz-Kult*, 24.04.2014. 3 pagini.
32. Citare de Ana-Maria Pălimariu în: *Der Bukowiner „Zwerg“ auf den Schultern des Wiener „Riesen“*. In: *Transylvanian Review* (Cluj) 23/2014, la pag.
33. Citat de Paula Giersch, *Für die Juden, gegen den Osten?: Umcodierungen im Werk Karl Emil Franzos*, Frank&Timme, Berlin, 2014, la p. 270 și 501.
34. Recenzie de KK în: *Kulturpolitische Korrespondenz* (Bonn) noiembrie 2014, la pag. 16.
35. Citat de K. В. Валявська [Valjavska], *ДО ПРОЪЛЕМИ ВИНІКЕННЯ „СВІТСЬКОГО ТОВАРИСТВА” ...* [trad. Chestiunea originii „societății înalte” în perioada austriacă (1815-1848)] în *Gileya, ІСТОРИЧНІ НАУКИ*, Kiew, 2014, la p. 25.
36. Mențiune bibliografică de Tanja Žigon și Petra Kramberger în: *Presseerzeugnisse als Aushängeschilder der nationalen Zugehörigkeit?* publicat în: *Germanoslavica* (Praga), 1/2014, la p. 42.
37. Recenzie de Markus Winkler, în: *Historische Zeitschrift*, vol. Nr.297/Heft 2/2013, Frankfurt, p. 513-514.
38. Referință bibliografică de Nathaniel Kramer Reul, în teza de doctorat cu titlul: *Culture Wars and Contested Identities: Social Policy and German Nationalisms in Interwar Slovenia, 1918-1941*, University of Maryland, 2013, la p. 11, 109 și 196.
39. Mențiune bibliografică de Maria Carolina Foi, în: *Wiener Weltausstellung 1873: A ‘Peripheral’ Perspective of the Triester Zeitung*, Trieste, 2013, p. 124.
40. Recenzie de Sigurd P. Scheichl, în: *Mitteilungen der Österreichischen Geographischen Gesellschaft*, Viena, 2013, p. 407.

41. Recenzie de Sorin Gâdeanu, Ein Titel, der hält, was er verspricht, în: *Analele Universității Spiru Haret. Seria Filologie. Limbi și literaturi străine*, An XIII, Nr. 18, București, 2013, p. 455-456.
42. Mențiune bibliografică în: Steven Tötösy de Zepetnek, "Bibliography of (Text)Books in Comparative Literature", în: *CLCWeb: Comparative Literature and Culture (Library)*, Purdue University Press, 2013; (la pagina 15).
43. Recenzie de Ioana Rostoș în: *Deutsch-Rumänische Hefte*. Jg. XVI, Heft 1, Berlin 2013; (la pagina 32).
44. Mențiune bibliografică de Ioana Rostoș în: *Czernowitzer Morgenblatt*, un cotidian prea puțin cunoscut, publicat în: Răduț Bilbâie și Mihaela Teodor (coord.), *Elita culturală și presa*, Ed. Militară, București 2013, la p. 225.
45. Citare de Melania Ilea în: *Zeitschrift der Germanisten Rumaeniens*, Nr. 44/ 2013, București, p.251.
46. Recenzie de Ștefănița-Mihaela Ungureanu în: *Analele Bucovinei (București) Anul XX*, nr. 2 (41) iulie–decembrie 2013, p. 672.
47. Citare de Martin Hainz, Rezzoris Maghrebienien: Chauvinismus und/oder Aufklärung?, în: Andrei Corbea-Hoisie, Cristina Spinei (Hg.), *Gregor von Rezzori –Auf der Suche nach einer größeren Heimat.* Iași/ Konstanz, 2013, p. 30.
48. Mențiune bibliografică de Markus Winkler, Kino erleben vor 1914: Frühphase eines neuen Mediums in Czernowitz, în: Andrei Corbea-Hoisie, Cristina Spinei (Hg.), *Gregor von Rezzori –Auf der Suche nach einer größeren Heimat.* Iași/ Konstanz, 2013, p. 518.
49. Mențiune bibliografică de Markus Winkler: *Czernowitz/Černivci*. In: *Online-Lexikon zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa*, 2013. URL: ome-lexikon.uni-oldenburg.de/54198.html (Stand: 25.11.2013).
50. Mențiune bibliografică de Hans-Jürgen Schrader, în: Hans Otto Horch, Hanni Mittelmann (Hg.) *Exilerfahrung und Konstruktionen von Identität 1933 bis 1945*, De Gruyter, 2013, p.73.
51. Mențiune bibliografică de Walter Schmitz în: Kristina Kaiserová u. Walter Schmitz (Hg.) *Sächsisch-Böhmische Beziehungen im Wandel der Zeit / Česko – saské vztahy v proměnách času*, Thelem, Dresden 2013, la p. 20.
52. Citat de Massimiliano De Villa în: "Voci dal viottolo d'ortiche. Vieni, sulle mani, fino a noi": Czernowitz tra realtà e scrittura publicat în: Prospero. *Rivista di Letterature Straniere XVII*, Trieste 2012 (la paginile 172 și 175).
53. Recenzie de Kurt Scharr în: *Südost-Forschungen. Internationale Zeitschrift für Geschichte Kultur und Landeskunde Südosteuropas*, Oldenbourg Verlag (München) Nr.71/2012, p. 576-579.
54. Recenzie de Jacques Le Rider, în: *Austriaca*. jui2012, Issue 74, Presses universitaires de Rouen et du Havre, p. 180-181.
55. Recenzie de Horst Fassel, în: *Südost-Forschungen*. 2012, Vol. 71, München, p. 570-572.
56. Recenzie de Szilvia Ritz în: *Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas*, Heft 4, München 2012; (la paginile 423-424).
57. Recenzie de Peter Rychlo în: *Germanoslavica*, (Praga), Nr.1, 2012; (la pagina 111).
58. Citat de Daniel Hrenciuc: Czernowitz: The Jerusalem of Bukowina. în: *Codrul Cosminului*, (Suceava), XVIII, nr. 2, Suceava 2012; (la pagina 374-375).
59. Recenzie de Martin A, Hainz: Realien zum Mythengeflecht in: *Fixpoetry*(Hamburg) 15.05.2012 (1 pagină)
60. Citare de Carol Mohr: Extincția uzului și a cunoașterii limbii germane în Bucovina. in: *Critical Discourse and Linguistic Variation*, Suceava 2012, la pag. 223.
61. Mențiune bibliografică de Peter Rychlo în: *Diskurse der Aufklärung. Jassyer Beiträge zur Germanistik XVI*, Iași/Konstanz 2012, (la pagina 205).
62. Mențiune bibliografică în: Massimo Mastrogregori, *International Bibliography of Historical Sciences*, (DeGruyter – Sauer, München), ISSN:0074-2015, 2012; (la paginile 221 și 387).
63. Citat de Francisca Solomon, *Czernowitzer Tagblatt (1903-1914)*, în: Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Ed.), *Prolegomene la un dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică*, Ed. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași 2012; (la pagina 241).
64. Mențiune bibliografică în: Steven Totosy de Zepetnek, Tutun Mukherjee, *The Cambridge Companion to Comparative Literature and Comparative Cultural Studies*, Purdue University Press, 2011.

65. Mențiune bibliografică de Lenka Matušková în: Germanistik als Grenzwissenschaft, în: Aussiger Beiträge Usti nad Labem ISSN: 1802-6419 5 (2011) p.46.
66. Mențiune bibliografică în Mihaela Ursa, Literatura comparată din România în era digitalului în: Caietele Echinox (Cluj) 20/2011 (la pagina 11).
67. Citat de Lucian Năstasă, Antisemitismul universitar (1919-1939). Mărturii și documente. Editura Kriterion, Cluj 2011; (citat la pagina 77).
68. Mențiune bibliografică în Cristina Spinei, Über die Zentralität des Peripheren: Auf den Spuren Gregor von Rezzori, Frank&Timme, Berlin 2011; (la paginile 298 și 303).
69. Mențiune bibliografică de Tereza Pavlíčková în: Identitätskonstruktionen und Emotionalität in deutschen und tschechischen Periodika aus Znaim um 1900, În: Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis / Studia Germanistica 6, Ostrava, 2010. p. 251.
70. Mențiune bibliografică în Erich Beck, Bibliographie zur Kultur und Landeskunde der Bukowina 1996-1999, Harrasowitz Verlag, Wiesbaden 2010; (la pagina 378).
71. Mențiune bibliografică în: András Balogh, Studien zur deutschen Literatur Südosteuropa, Presa Universitară Clujeană, Cluj, 2010, p. 247.
72. Citat de Justus H. Ulbricht, *Auch in Kakanien. Assoziative Erinnerungen...*, în: Steffen Höhne, Justus H. Ulbricht (Ed.), *Wo liegt die Ukraine? Standortbestimmung einer europäischen Kultur*, Böhlau Verlag, Köln 2009; (la paginile 27 și 41).
73. Citare de Alis Niculică, Din Istoria vieții culturale a Bucovinei: Teatrul și Muzica (1775-1940), București, 2009. la p. 65 și 318.
74. Mențiune bibliografică în: Heinz Duchhardt (Hg.), *Jahrbuch für Europäische Geschichte*. Jg. 10/2009 Oldenbourg Wissenschaftsverlag, München; (la pagina 260).
75. Mențiune bibliografică în Gabriele Melischek, *Gegenwärtige Trends interkultureller Medienforschung*, în: Matjaz Birk (Hg.), *Zwischenräume. Kulturelle Transfers in deutschsprachigen Regionalperiodika des Habsburgerreichs (1850-1918)*, Lit-Verlag Viena/Berlin 2009; (la pagina 22).
76. Citat de Martin A. Hainz, *Nostallergie. Die Czernowitzer Inkongruenzkompensationskompetenz*, în: CAS Working Papers Series, No. 1/2009, Center for Area Studies Berlin, 2009; (la paginile 3 și 22).
77. Mențiune de Gabrielle von Glasenapp u. Hans Otto Horch, *Ghettoliteratur. Eine Dokumentation zur deutsch-jüdischen Literaturgeschichte des 19. Und frühen 20. Jahrhunderts*, Bd. 2, Max Niemayer Verlag Tübingen, 2009; (la pagina 1129).
78. Recenzie de Holger Böning în: *Jahrbuch für Kommunikationsgeschichte*(Bremen), Vol. 11 (2009); (la pagina 222).
79. Recenzie de Hedvig Ujvári în: *Historische Literatur* nr. 7/2009, Heft 1, Berlin, ISSN 1611-9509; (la paginile 425-427).
80. Mențiune bibliografică în: Hedvig Ujvári în *Historische Literatur* nr. 7/2009, Heft 4, Berlin, ISSN 1611-9509; (la pagina 416).
81. Mențiune bibliografică în: *Bilten. Prinovljenih Kniga na Stranim Jezicima*, God. XXVI, br. 1, Novi Sad 2009; (la paginile 7 și 110).
82. Citat de Martin A. Hainz în: *Fadensonnen, -schein und kreuz*, Dr. Kovac, Hamburg, 2014, la p. 80 și 175.
83. Recenzie de Ana-Maria Pălimariu în: *Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa* Jg. 17/2009, De Gruyter, München; la p.315-316.
84. Citat de Helmut Kusdat în: *Mythos Czernowitz. Eine Stadt im Spiegel ihrer Nationalitäten*, editat de Deutsches Kulturforum östliches Europa, Potsdam, 2008; (la pagina 247).
85. Citat de Martin A. Hainz în: *Pro: Vinz. Zum Beispiel Czernowitz*, în volumul Guțu George, Crăciun Ioana, Patruț Iulia (Hrsg.): *Minderheitenliteraturen – Grenzerfahrung und Reterritorialisierung. Festschrift für Stefan Sienerth*. (GGR-Beiträge zur Germanistik 19). Paideia, București 2008; (la pagina 122).
86. Recenzie de Dragoș Carasevici, *Un dicționar al conceptelor cheie în comparatism*, în: *Acta Iassyensia Comparationis*, Nr. 6/2008; (la paginile 387-388).
87. Mențiune bibliografică în: *Austrian Historical Bibliography*, Vol. 1, Editura ABC Clio, 2008; (la pagina 142).

D. Hainz

88. Mențiune bibliografică în: Periodika v nemškem jeziku, ki je izhajala na slovenskem etničnem ozemlju od 1707 do 1945 în: *Memoria Scripta Sloveniae*, ISSN (2350-5745), Ljubljana, 2008.
89. Mențiune bibliografică în: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik*, Pecs, 2008 la p. 327.
90. Citat de Susanne Marten-Finnis, Markus Bauer, în: *Jüdische Konfliktkultur und urbane Öffentlichkeit in Czernowitz (1908-1922)*, în: *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur* (IASL), Volume, 32, Issue, 2, Viena, (december 2007); (la pagina 119).
91. Mențiune bibliografică în: *Historische Bibliographie: Berichtsjahr 2006*, Oldenbourg, München 2007; (la paginile 968 și 1503).
92. Citat de Markus Winkler în: Susanne Marten-Finnis u. Markus Bauer (ed.), *Die jüdische Presse. Forschungsmethoden – Erfahrungen – Ergebnisse*. edition lumière, Bremen 2007; (la pagina 98).
93. Citat de Markus Winkler, *jüdische Identitäten im Kommunikativen Raum. Presse, Sprache und Theater in Czerowitz bis 1923*, edition lumière, Bremen 2007; (la paginile 7, 223 și 310).
94. Citat de Mihaela-Ștefănița Ungureanu, «Die Zeitung „Bukowina”» (1862-1868) und ihre literarische Beilage „Das Sonntagsblatt (1862)», în: „Analele Bucovinei” XIV, nr. 1(28), Editura Academiei Române, București 2007; (la paginile 37, 38).
95. Cronică în Mihaela-Ștefănița Ungureanu, *Cronică*, în: „Analele Bucovinei” XIV, nr. 1(28), Editura Academiei Române, București 2007; (la pagina 388).
96. Cronică în Markus Bauer, *Digitalisierung und Erforschung*, în *Spiegelungen*, Heft 1/56Jg., München 2007; (la pagina 69).
97. Mențiune bibliografică în: *Zwischenwelt, Literatur – Widerstand – Exil. Register*. (Viena) 22. Jg., Nr. 4/23. Jg., Nr. 1 August 2006; (la paginile 44, 50 și 58).
98. Mențiune bibliografică în: *Fachdienst Germanistik. Sprache und Literatur in der Kritik deutschsprachiger Zeitungen*, Bd. 24, Iudicium Verlag München, 2005; (la pagina 68).
99. Citat de Markus Bauer în: *Ost-West. Das Thema der Galuth in der Presse um die Jahrhundertwende*, apărut în: Susanne Marten-Finnis u. Walter Schmitz (ed.), *Deutschsprachige Presse in Czernowitz bis zum Zweiten Weltkrieg*, Thelem, Dresda, 2005; (la pagina 44).
100. Citat de Susanne Marten-Finnis, Markus Winkler în: *Quelle und Diskurs: Czernowitzer Pressefeld 1918-1940* în volumul: Susanne Marten-Finnis u. Walter Schmitz (ed.) *Deutschsprachige Presse in Czernowitz bis zum Zweiten Weltkrieg*, Thelem, Dresda, 2005; (la pagina 54).
101. Citat de Mariana Hausleitner în: *Rolul intelectualilor evrei în Europa est-centrală pornind de la exemplul Bucovinei*, în *Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*, vol IX, Editura Hasefer București, 2005; (citat la pagina 278).
102. Citat de Mihai Ștefan Ceaușu în: *Parlamentarism, partide și elită politică în Bucovina habsburgică (1848-1918)*, Editura Junimea, Iași 2004; (la paginile 349 și 561).
103. Mențiune bibliografică în: Emanuel Aczél, *Publicațiile periodice evreiești din România, Dicționar bibliografic 1857-1900*, Editura Hasefer, București 2004; (la paginile 40, 41, 124, 235).
104. Mențiune bibliografică în: *Südostdeutsches Archiv*, Nr1/2004, R. Oldenbourg Verlag, München 2004; (la pagina 146).
105. Citat în Andreea Andreescu, Lucian Năstasă, Andreea Varga, *Minorități etnoculturale. Mărturii documentare*. Cluj, 2003; (citat la pagina 203).
106. Cronică de Sophie A. Welisch la rubrica *Book Reviews*, în: *The Bukowina Society of the Americas, Newsletter*, vol. 13. No. 2. June, 2003, Ellis, Kansas; (la pagina 3).
107. Mențiune bibliografică în: *Austrian Historical Bibliography*, Wolfgang Neugebauer Verlag, Graz 2002; (la pagina 333).
108. Citat de Mihai Ștefan Ceaușu în: *Recunoașterea evreilor ca naționalitate în monarhia de Habsburg la începutul secolului XX. Deziderat și realitate politică*, apărut în *Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*, vol VII, Editura Hasefer, București 2002; (la pagina 124).
109. Citat de Silviu Sanie în: *Cultura iudaică la Iași* apărut în *Studia et Acta Historiae Iudaeorum Romaniae*, vol VII, Editura Hasefer, București 2002; (citat la pagina 38).
110. Mențiune bibliografică în: Mariana Hausleitner, *Publikationen zur Geschichte der Juden in Grossrumänien*, în: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde*, (Gundelsheim) issue: 1/2002; (la pagina 75).

**BIBLIOTECI - Indexări KVK – Volumele al căror autor, coautor sau coeditor sunt
au fost achiziționate de peste 100 de biblioteci din străinătate.**

Universiteitsbibliotheek, **Amsterdam**, (Olanda); Library of the Emory University, **Atlanta**, (SUA); Universitätsbibliothek **Augsburg** (Germania); University of Texas, **Austin** (SUA); Universitätsbibliothek **Basel** (Elveția); Library of the University of California-**Berkeley** (SUA); Bibliothek der Stiftung Flucht, Vertreibung, Versöhnung **Berlin** (Germania); Staatsbibliothek zu **Berlin** (Germania); Technischen Universität **Berlin** (Germania); Universitätsbibliothek der Freien Universität **Berlin** (Germania); Universitätsbibliothek der Humboldt-Universität zu **Berlin** (Germania); Universitätsbibliothek **Bern** (Elveția); Universitäts- und Landesbibliothek **Bonn** (Germania); Univerzita kniznica **Bratislava** (Slovacia); Universitätsbibliothek der TU **Braunschweig** (Germania); Staats- und Universitätsbibliothek **Bremen** (Germania); **Cambridge** University Library (Marea Britanie); Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, **Cernăuți**, (Ucraina); Univ. of South Bohemia - Acad.Lib. **České Budějovice** (Cehia); University of **Chicago** Library (SUA); Universitatea de Stat, **Chișinău** (Rep. Moldova); **Cornell** University Library, Ithaca (SUA); Biblioteka Jagiellońska, **Cracovia** (Polonia); Debreceni Egyetem, **Debrecen** (Ungaria); Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek, **Dresden** (Germania); **Duke** University Libraries (SUA); Universitäts- und Landesbibliothek **Düsseldorf** (Germania); University of Alberta, **Edmonton** (Canada); Universitätsbibliothek **Erfurt** (Germania); Universitätsbibliothek **Essen** (Germania); Istituto Universitario Europeo Fiesole, **Florența** (Italia); Deutsche Nationalbibliothek **Frankfurt a. Main** (Germania); Universitätsbibliothek Joh. Chr. Senckenberg **Frankfurt a.M** (Germania); Europa-Universität Viadrina, **Frankfurt/Oder** (Germania); Universitätsbibliothek **Freiburg** (Germania); Bibliothèque de **Genève** (Elveția); University of **Georgia** Libraries (SUA); Universitätsbibliothek **Gießen** (Germania); Universitätsbibliothek **Graz** (Austria); Staats- und Universitätsbibliothek **Hamburg** (Germania); **Harvard** University Library (SUA); Universitätsbibliothek **Heidelberg** (Germania); **Hokkaido** University, (Japonia); Universitäts- und Landesbibliothek Tirol, **Innsbruck** (Austria); University of California, **Irvine** (SUA); Thüringer Universitäts- und Landesbibliothek **Jena** (Germania); Hebrew University of **Jerusalem** (Israel); Badische Landesbibliothek **Karlsruhe** (Germania); Universitätsbibliothek **Kiel** (Germania); Universitäts- und Stadtbibliothek **Köln** (Germania); Universitätsbibliothek **Konstanz** (Germania); Universiteitsbibliotheek **Leiden** (Olanda); Deutsche Nationalbibliothek **Leipzig** (Germania); Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität **Leipzig** (Germania); Krajsk vědeck knihovna v Liberci, **Liberec** (Cehia); Oberösterreichische Landesbibliothek **Linz** (Austria); Universitätsbibliothek **Linz** (Austria); Humanities Library - University of **Ljubljana** (Slovenia); University College **London** (Marea Britanie); The British Library, St. Pancras **London** (Marea Britanie); Nordost-Institut **Lueneburg** (Germania); Zentralhauptbibliothek der Universität **Luzern** (Elveția); Deutsches Literaturarchiv **Marbach** (Germania); Univerzitetna knjižnica **Maribor** (Slovenia); Bibliothek des Herder-Instituts **Marburg** (Germania); University of **Michigan**, (SUA); Bayerische Staatsbibliothek **München** (Germania); Institut für Kultur und Geschichte Osteuropas **München** (Germania); Bibliothek der Ludwig-Maximilians-Universität **München** (Germania); Universitäts- und Landesbibliothek **Münster** (Germania); **Yale** University Library, **New Haven** (SUA); Columbia University Libraries, **New York** (SUA); **New York** Public Library System (SUA); Leo Baeck Institute, **New York** (SUA); Library of the University of **Notre Dame** (SUA); Biblioteka Matice srpske, **Novi Sad** (Serbia); University of **Oklahoma** (SUA); Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa **Oldenburg** (Germania); Univerzita kniznica Slezsk univerzity v Opavě, **Opava** (Cehia); Universitätsbibliothek **Osnabrück** (Germania); Bibliothèque nationale de France, **Paris** (Franța); Universitatea din **Pecs** (Ungaria); Education and Research Library of Pilsener Region, **Pilsen**, (Cehia); University of Pennsylvania, **Philadelphia** (SUA); Biblioteka Uniwersytecka **Poznan** (Polonia); Charles University in Prague - Faculty of Arts Library, **Praga** (Cehia); **Princeton** University Library (SUA); Brigham Young University, **Provo**, SUA; Bibliothek des Instituts für Ost- und Südosteuropaforschung **Regensburg** (Germania); Universitätsbibliothek **Salzburg** (Austria); Texas State University-**San Marcos** Library (SUA); National and University Library of BiH, **Sarajevo** (Bosnia-Herțegovina); Pfälzische Landesbibliothek **Speyer** (Germania); **Stanford** University Libraries (SUA); Washington University in St. Louis; **St. Louis** (SUA); Bibliothèque nationale et universitaire de **Strasbourg** (Franța); Haus der Heimat des Landes Baden-Württemberg, **Stuttgart** (Germania); Institut für Auslandsbeziehungen **Stuttgart** (Germania); Universitätsbibliothek **Stuttgart** (Germania); Württembergische Landesbibliothek **Stuttgart** (Germania); Ilia State University **Tbilisi**, (Georgia); **Tohoku** University,

(Japonia); University of **Toronto**(Canada); Université de **Toulouse**-Le Mirail. Bibliothèque universitaire centrale (Franța); Biblioteca della Fondazione Bruno Kessler, **Trento** (Italia); Biblioteca di filosofia e di lingue dell'Università degli studi di **Trieste** (Italia); Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde **Tübingen** (Germania); University of Illinois at Urbana Champaign, **Urbana** (SUA); Univerzita **Usti nad Labem**(Cehia); Universiteitsbibliotheek **Utrecht** (Olanda); British Columbia University Library **Vancouver**, (Canada); Deutsches Historisches Institut, **Varşovia**(Polonia); **Washington University** (SUA); Herzogin Anna Amalia Bibliothek **Weimar**(Germania); Central Library of Victoria University of **Wellington** (Noua Zeelandă); Österreichische Akademie der Wissenschaften **Wien** (Austria); Österreichische Nationalbibliothek **Wien** (Austria); Universitätsbibliothek **Wien** (Austria); University of Manitoba Libraries, **Winnipeg** (Canada); Zentralbibliothek **Zürich** (Elveția).

D. H. H. H.